UPHUSER ÄRZTEAM

Florian Lobsien · Allgemeinmedizin · Diabetologie
Kinga Polke · Allgemeinmedizin
Dr. Samira Otto (angestellt) · Allgemeinmedizin
Martins Rubenis (angestellt) · Allgemeinmedizin

Diabetes auf Reisen

Ärztliche Bescheinigung / Medical certificate

Bitte ausfüllen, ankreuzen, ausdrucken und zur ärztlichen Prüfung mitbringen. Erst mit ärztlicher Unterschrift und Praxisstempel gültig.

Vor- und Nachname wie im Ausweis / Full name as shown in passport or ID

Geburtsdatum / Date of birth

Die genannte Person hat Diabetes mellitus. Die angekreuzten Medikamente und Hilfsmittel sind für ihre persönliche Behandlung bzw. Notfallversorgung erforderlich und müssen auf Reisen einschließlich einer angemessenen Reserve im Handgepäck griffbereit mitgeführt werden.

The person named above has diabetes mellitus. The items marked below are medically necessary for personal treatment or emergency care and need to be carried readily accessible in hand luggage, including a reasonable reserve supply.

- ☐ **Insulin in Pens, Patronen oder Durchstechflaschen**
  Insulin in pens, cartridges or vials
- ☐ **Pens, Spritzen und Injektionsnadeln**
  Pens, syringes and injection needles
- ☐ **Weitere Diabetesmedikamente als Tabletten oder zur Injektion**
  Other diabetes medicines for oral use or injection
- ☐ **Blutzuckermessgerät, Teststreifen, Stechhilfe und Lanzetten**
  Blood glucose meter, test strips, lancing device and lancets
- ☐ **Glukosesensorsystem mit Sensoren, Transmitter und Lesegerät / Smartphone**
  Glucose monitoring system with sensors, transmitter and reader / smartphone
- ☐ **Insulinpumpe / AID-System mit Zubehör, Ersatzmaterial und Steuergerät**
  Insulin pump / AID system with supplies, spare equipment and controller
- ☐ **Gerät und Teststreifen zur Ketonmessung in Blut oder Urin**
  Meter and test strips for blood or urine ketone testing
- ☐ **Glukagon als Notfallspritze oder Nasenspray**
  Glucagon emergency injection or nasal spray
- ☐ **Traubenzucker, Glukosegel und schnell wirksame Kohlenhydrate**
  Glucose tablets, glucose gel and fast-acting carbohydrates
- ☐ **Kühltasche und Kühlmittel für die medizinische Versorgung**
  Cooling bag and cooling packs for medical supplies

Weitere Angaben / Additional details

Präparate, Stärke / Menge und Gerätemodelle, soweit erforderlich; Sonstiges
Medicines, strength / quantity and device models, if required; other items

Bei der Sicherheitskontrolle sind die jeweiligen Herstellerhinweise für Pumpen und Sensoren zu beachten. Gegebenenfalls ist eine alternative Kontrolle erforderlich.

Follow the device manufacturer's instructions for security screening of pumps and sensors. An alternative screening procedure may be required.

Ort, Datum / Place, date

Ärztliche Unterschrift und Praxisstempel
Physician's signature and practice stamp

Uphuser Ärzteteam · Uphuser Heerstraße 17a · 28832 Achim-Uphusen · Tel. +49 4202 4880